

المقاومة على هيمنة الذكورية في رواية "اللون الآخر" لإحسان عبد القدوس

(دراسة ما بعد نسوية)

رسالة

قدمتها

رحمي أولي

طالبة بكلية الآداب و العلوم الإنسانية قسم اللغة العربية و أدبها

رقم القيد :

٥٢١٣٠٣٠٩٤



جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية

دار السلام - بندا أتشية

١٤٣٨ \ ٢٠١٧

الرسالة

مقدمة لكلية الآداب والعلوم الانسانية جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية

بدار السلام بندا أتشيه كمادة من المواد المقررة

للحصول على شهادة (S. Hum)

في علوم اللغة العربية وأدبها

من

رحمي أولي

طالبة بكلية الآداب والعلوم الانسانية قسم اللغة العربية وأدبها

رقم القيد : ٥٢١٣٠٣٠٩٤

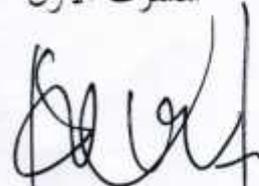
موافقة المشرفين

المشرف الثاني



(الدكتور ذو الحلم الماجستير)

المشرف الأول



(الدكتور نور خالص سفيان الماجستير)

الرسالة

تحت المناقشة لهذه الرسالة أمام اللجنة التي عينت للمناقشة وقد قبلت إتماما

لبعض الشروط والواجبات للحصول على شهادة (S.Hum)

في علوم اللغة العربية وأدبها

في التاريخ

١٦ ذو الحجة ١٤٣٨ هـ

٩ أغسطس ٢٠١٧ م

السكرتير
الدكتور ذو الحلم المحجستير

الرئيس
الدكتور نور نخالص سفيان الماجستير

العضو ٢

رشاد الماجستير

العضو ١

عبد الرزاق الماجستير

بمعرفة عميد كلية الآداب والعلوم الإنسانية الجامعة الرانزي الإسلامية الحكومية

بإذن بدار السلام - بند أتشيه



الدكتور شريف الدين الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٠٠١٠١١٩٩٧٠٣١٠٠٥

SURAT PERNYATAAN DAN VALIDASI

Saya yang bertandatangan di bawah ini :

1. Nama : Rahmi Auli
2. Nim : 521303094
3. Prodi : Bahasa dan Sastra Arab
4. Fakultas : Fakultas Adab dan Humaniora UIN Ar-Raniry Banda Aceh

Dengan ini menyatakan dengan sesungguhnya bahwa SKRIPSI yang saya ajukan kepada Prodi Bahasa dan Sastra Arab Fakultas Adab dan Humaniora UIN Ar - Raniry dengan judul :

المقاومة على هيمنة الذكورية في رواية "اللون الآخر" لإحسان عبد القدوس
(دراسة ما بعد النسوية)

Adalah **hasil karya saya sendiri dan bukan plagiat**. Apabila dikemudian hari terbukti terdapat pelanggaran kaedah - kaedah akademik pada karya ilmiah saya, maka saya bersedia menerima sanksi - sanksi yang dijatuhkan karena kesalahan tersebut, sebagaimana diatur oleh Peraturan Menteri Pendidikan Nasional No 17 tahun 2010 tentang Pencegahan dan Penanggulangan Plagiat di Perguruan Tinggi, dan saya menyatakan siap dan menerima apabila gelar akademik saya dicabut dan dibatalkan. Demikian surat pernyataan ini saya buat dengan sesungguhnya untuk dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Banda Aceh, 17 Agustus 2017

Yang Membuat Pernyataan



Rahmi Auli

NIM: 521303094

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Sesungguhnya sesudah kesulitan itu ada kemudahan, maka apabila engkau telah selesai dengan suatu pekerjaan, segeralah engkau kerjakan dengan sungguh-sungguh urusan lain. Dan hanya kepada tuhanmulah hendaknya kamu berharap.”
(Q.S Al Insyirah : 6-8)

Alhamdulillah Rabbil’ Alamin....

Tercapai sudah langkah demi langkah cita-citaku, Semua berkat Rahmat-Mu ya Rabb. Bersujud syukurku kepada-Mu ya Allah atas Nur, Rahman dan Rahim-Mu yang telah Engkau limpahkan kepadaku.

Atas ridho-Mu ya Allah, kupersembahkan karya ini dengan segenap ketulusan dan ucapan terimakasihku kepada Ayahanda Drs Hasan Ar (Alm) dan Ibunda Anidar S.Pd, berkat limpahan kasih sayang dan keringat mereka karya ini bisa tercipta. Hanya ucapan terimakasih tak akan sanggup membalas segala kebaikan yang telah mereka berikan. Yang tiada lelah, tak pernah mengeluh berjuang demi hidupku, tetes demi tetes keringat Ibunda dan Ayahanda bagaikan mutiara terindah dalam hidupku. Untuk Abangku Fuad Hasan SP dan adikku Nurul Agustina terimakasih segala bentuk dukungan dan semangatnya untuk menyelesaikan karya ini.

Terima kasih banyak kepada dosen pembimbing Ustadz Dr Nurchalis Sofyan, MA dan Ustadz Dr Zulhelmi, MHsC yang telah banyak membimbing dalam penyelesaian skripsi ini.

Terima kasih juga kupersembahkan kepada Saudara-saudaraku yang telah banyak memberi dukungan serta semangat dalam pencapaian impian ini, Kepada sahabat-sahabat Bahasa dan Sastra Arab 2013 terimakasih untuk kebersamaannya selama ini dalam perjuangan kita menggapai cita-cita dan impian. Rahmat dan Karunia Allah SWT selalu mengiringi langkah dan perjalanan kita semua.

Aamiin..

By : Rahmi Auli

كلمة الشكر

بسم الله الرحمن الرحيم

إن الحمد لله نحمده ونستعينه ونستغفره، ونعوذ بالله من شرور أنفسنا وسيئات أعمالنا من يهده الله فلا مضل له، ومن يضلل فلا هادي له، وأشهد أن لا إله إلا الله، وحده لا شريك له، وأشهد أن محمدا عبده ورسوله. أما بعد

فقد انتهت الباحثة في كتابة هذه الرسالة تحت الموضوع المقاومة على هيمنة الذكورية في رواية " اللون الآخر " لإحسان عبد القدوس، بإذن الله عز وجل وهدايته. وتقدم هذه الرسالة لكلية الآداب والعلوم الإنسانية بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية كمادة من المواد الدراسية المقررة على الطلبة للحصول على شهادة S.Hum في العلوم الأدبية.

وفي هذه الفرصة السعيدة، تقدم الشكر لفضيلة المشرفين هما الدكتور نور خالص سفيان الماجستير و الدكتور ذو الحلم الماجستير، على مساعدتهما جهودهما في إنفاق أو قاتهما في إشراف الباحثة على إتمام كتابة هذه الرسالة إشرافا جيدا كاملا، لعل الله أن يباركهما ويجزيهما جزاء حسان. ثم إلى رئيس قسم اللغة العربية وأدائها وعميد كلية الآداب والعلوم الإنسانية ومدير الجامعة و جميع المحاضرين والمحاضرات في قسم اللغة العربية وأدائها على مساعدتهم في كتابة هذه الرسالة.

ولا تنسى أن تشكر خاصة لوالديها المحبوبين على تدعيمهما ودعائهما
في إتمام هذه الرسالة لعل الله يجزيهما أحسن الثواب في الدنيا والآخرة. وأخيرا
إلى الأصدقاء الذين ساعدوها في إتمام الرسالة. وترجو الباحثة أن تكون هذه
الرسالة نافعة لها نفسها خاصة وللقارئ عامة. وتختتم الباحثة بالدعاء عسى الله
أن يجزي كل المساعدين في كتابة الرسالة.

دار السلام، ٢٤ يوليو، ١٤٣٨ هـ

رحمي أولي

محتويات البحث

أ	كلمة الشكر
ج	محتويات البحث
هـ	تجريد
١	الباب الأول : مقدمة.....
١	أ. خلفية البحث
٣	ب. مشكلة البحث
٤	ج. أغراض البحث
٤	د. دراسات السابقة.....
٧	هـ. معاني المصطلحات.....
٩	و. منهج البحث.....
١٠	الباب الثاني : ترجمة إحسان عبد القدوس.....
١٠	أ. مولده، نشأته و وفاته
١٢	ب. دراسته
١٤	ج. مؤلفاته.....
١٧	الباب الثالث : نظرية ما بعد النسوية.....
١٧	أ. تعريف ما بعد النسوية
٢٠	ب. عوامل ما بعد النسوية.....
٢١	ج. ما بعد النسوية عند آن بروكش.....

الباب الرابع : تحليل المقاومة على هيمنة الذكورية في رواية اللون الآخر	٢٤
أ. لمحة عامة عن الرواية	٢٤
ب. صورة المقاومة على هيمنة الذكورية في رواية " اللون الآخر" ..	٢٦
١. تحديد حركة المرأة.....	٢٦
٢. اختلاف التقاليد أو العادات.....	٢٧
٣. ختانة المرأة.....	٣٠
ج. عوامل المقاومة على هيمنة الذكورية في رواية " اللون الآخر" ..	٣٤
الباب الخامس : خاتمة.....	٣٨
أ. النتائج.....	٣٨
ب. التوصية.....	٣٩
المراجع.....	٤٠

تجريد

إسم الطالبة : رحمي أولي

رقم القيد : ٥٢١٣٠٣٠٩٤

الكلية/ القسم : كلية الآداب والعلوم الإنسانية / قسم اللغة العربية وادابها

موضوع الرسالة : المقاومة على هيمنة الذكورية في رواية "اللون الآخر" لإحسان

عبد القدوس (دراسة ما بعد النسوية)

تاريخ المناقسة : ٩ أغسطس ٢٠١٧

حجم الرسالة : ٤٢ صفحة

المشرف الأول : الدكتور نور خالص سفيان الماجستير

المشرف الثاني : الدكتور ذو الحلم المجستير

موضوع هذه الرسالة هو "المقاومة على هيمنة الذكورية في رواية اللون الآخر" لإحسان عبد القدوس. والمسئلة التي تريد أن تبحثها الباحثة هي ما صورة المقاومة على هيمنة الذكورية و عواملها في رواية اللون الآخر. وأما منهج البحث الذي استخدمتها الباحثة في هذه الرسالة فهو منهج الوصف التحليلي. ومن النتائج التي حصلت عليها الباحثة هي أولاً: من ناحية صورة المقاومة منها: تحديد حركة المرأة، اختلاف التقاليد أو العادات، وختانة المرأة. وثانياً: من ناحية العوامل المقاومة منها: تحديد حركة المرأة بسبب اعتقد السودانيين بأن الرجال أكثر احتراماً من المرأة في كل نوح. اختلاف التقاليد أو العادات خاصة في الزواج والخطابة لايسمح للمرأة السودان على الزواج بالرجال غير سودانيّ. وختانة المرأة لأن المرأة السوداني يعتبرن بأن الرجال يريدون أن يسيطرون المرأة بطريقة ختانتها وبجانب صفة الأنانية و الشعور بالرغبة في السيطرة خوفاً على إنحراف المرأة على رجل آخر.

Abstrak

Nama : Rahmi Auli
Nim : 521303094
Fakultas/ prodi : Adab dan Humaniora / Bahasa dan Sastra Arabb
Judul : *Al-Muqawamah ‘Ala Haimanah Ad-Zukuriyah Fi Riwayah “ al-launu al-Akhar” Li Ihsan Abdul Quddus (Dirasah Ma Ba’da Niswiyah).*
Tanggal sidang : 9 Agustus 2017
Tebal skripsi : 42 Halaman
Pembimbing I : Dr. Nurchalis sofyan, MA
Pembimbing II : Dr. Zulhelmi, MHSc

Penelitian ini berjudul *Al-Muqawamah ‘Ala Haimanah Ad-Zukuriyah Fi Riwayah “al-Launu al-Akhar” Li Ihsan Abdul Quddus (Dirasah Ma Ba’da Niswiyah)*. Penelitian ini difokuskan pada satu permasalahan inti yaitu tentang bagaimana gambaran perlawanan terhadap hegemoni budaya patriarki dan faktor-faktornya dalam novel “*al-Launul al-Akhar*”. Adapun metode penelitian yang digunakan peneliti pada penelitian ini adalah metode deskriptif analisis. Dan hasil yang diperoleh dari penelitian adalah, satu: tentang aspek gambaran perlawanan, diantaranya: pembatasan terhadap gerak-gerik kaum wanita, perbedaan tradisi atau kebiasaan dan khitan perempuan. Kedua: tentang aspek faktor-faktor perlawanan, diantaranya: faktor pembatasan terhadap gerak-gerik kaum wanita yang disebabkan kepercayaan orang Sudan bahwa laki-laki lebih terhormat daripada wanita dari setiap aspek. faktor perbedaan tradisi atau kebiasaan khusus terjadi dalam tradisi perkawinan dan pertunangan dan tidak dibenarkan bagi perempuan sudan untuk menikah selain dengan laki-laki Sudan. faktor khitan perempuan dikarenakan perempuan Sudan menganggap bahwasannya laki-laki ingin menguasai perempuan dengan cara khitan dan disamping sifat egoisme, perasaan ingin menguasai serta ketakutan berpalingnya perempuan ke laki-laki lain.

Keywords: feminisme, postfeminisme, hegemoni dan patriarki

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

المقاومة هي إثبات الذات والحفاظ على الوجود في وجه محاولات الاجتياح والهيمنة وتكتسي المقاومة أبعادا روحية وثقافية وسياسية واقتصادية وحضارية. ومن الشروط التي ينبغي توافرها حتى تتحقق مشروعية المقاومة يعني أن يكون هناك حالة احتلال فعلي ووجود قوات الاحتلال داخل الأراضي المحتلة، أن يقوم بأعمال المقاومة أفراد من الشعب المحتلة أراضيها، أن تتم عملية المقاومة ضد قوات الاحتلال العسكرية، أن تكون أعمال المقاومة داخل حدود الأراضي المحتلة وليس خارجها.^١

الثقافة هي التقليد والعادة والقيمة واللغة والقناعة والفكرة التي تخطط في المجتمع لتوريث من جيل إلى جيل وإعطاء الهوية للمجتمع.^٢ وكانت الثقافة هي واحدة من أهم الخصائص المميزة للجماعات البشرية، فهي كل ما هو قيم واحتفالات ووسائل حياة تؤسس لجماعة ما تميزها من غيرها.^٣

^١ هداح رضا، المقاومة والإرهاب في القانون الدولي، (بن عكنون : جامعة الجزائر ١، ٢٠٠٩) ص ٩

^٢ Anak Agung Ngurah Adhiputra, *Konseling Lintas Budaya*, (Yogyakarta: Graha ilmu, 2013), hal. 10

^٣ بيار بورديو، الهيمنة الذكورية، ترجمة د سلمان قعفراني (لبنان: مركز دراسات الوحدة العربية)

الذكورية هي مصطلحة تستخدم لوصف النظام الإجتماعي حيث الرجال في مجموعة واحدة تسيطر السلطة على النساء. تختزل الثقافة الذكورية كيان المرأة في البعد الجنسي، وقد نجم عن ذلك أن غدا العضو الذكري علامة سيميائية دالة ترمز إلى مركزية الفحولة، وقد كانت نتيجة الهيمنة الذكورية أن غدت فاعلية المرأة هامشية لا تكتسب دلالتها إلا من فاعلية الرجال.^٤

الإسلام ليس دين الذكورية، والإسلام لا يعلم أن مكانة المرأة في ظل الرجل، ولكن قد أعطى الإسلام احتراماً كبيراً ورفع الدرجة للنساء والنساء في الإسلام معتمد حقوقهن كالنساء والمواطنين. والله لا يميز ضد البشر، إما من الجنس أو اللغة أو قبيلة وغيرهم باستثناء التقوى الشخص.

نشأت الحضارة البشرية وتطورت - في الغرب والشرق- في نطاق ثقافة الذكورية وعقيدتها. أما الدولة الغربية على سبيل المثال الأمريكية وأوروبا الغربية كانت الثقافة الذكورية قد ضاعت وقفا بالزمن ومتواليه التكنولوجية وديمقراطية.

الذكورية هي نظام الهيكل الإجتماعي الذي حلّ بها الرجال في مركز مسيطر واضطهد واستكشاف النساء.^٥ بوصفها نظاماً للهيكل الإجتماعي، الذكورية لديها نفوذ واسع ليس فقط على مستوى الأسرة ولكن على مستوى المجتمع والدولة. السلطة الذكورية تؤثر على مجموعة واسعة من

^٤ مصطفى الغرافي، المرأة ونظام الثقافة: هيمنة الذكورية. مجلة ذوات، العدد (١٥) ٢٠١٥، ص ٨٠

^٥ Wiyatmi, Citraan Perlawanan Simbolis Terhadap Hegemoni Patriarki Melalui Pendidikan dan Peran Perempuan di Arena Publik dalam Novel-novel Indonesia, (Yogyakarta: Universitas Negeri Yogyakarta, 2010), hal. 245

الإجتماعية والقانون والثقافة، وبما في ذلك الأعمال الفنية والأدب. والذكورية في الأدب تجعل الفرق في الكاتب النفس والقارىء، الطباع و تؤثر عوامل الخارجية على تأليف الوضع.

رواية اللون الآخر هي إحدى من الرواية إحسان عبد القدوس التي نشر في عام ١٩٨٤م. هذه الرواية تحكي عن قصة الانفصال بدافع من الاختلافات الثقافة بين مصر والسودان. فكانت الشخصية في هذه الرواية يعنى ميرفت هي فتاة مصرية التي كانت متزوجا بحسن بابكر فقي وهو الشباب السوداني الذين يدرس في جامعة القاهرة، مصر. وكان الصراع في هذه الرواية يعنى من خلال مقارنة الثقافتين، حيث التقاليد الثقافية السودان أكثر من الضرر النساء.

ولذلك أرادت الباحثة أنها تبحث عن هيمنة الذكورية وما تتعلّقها تحت موضوع المقاومة على هيمنة الذكورية في رواية "اللون الآخر" لإحسان عبد القدوس.

ب. مشكلة البحث

من الخلفية التي قد سبقت ذكرها ترى الباحثة فيها مشكلة البحث

كما يلي:

١. ما صورة المقاومة على هيمنة الذكورية في رواية " اللون الآخر "؟

٢. ما عوامل المقاومة على هيمنة الذكورية في رواية " اللون الآخر "؟

ج. أغراض البحث

وأما أغراض البحث من هذه الرسالة فهي:

١. لمعرفة صورة المقاومة على هيمنة الذكورية في رواية " اللون الآخر".

٢. لمعرفة عوامل المقاومة على هيمنة الذكورية في رواية " اللون الآخر".

د. الدراسات السابقة

قبل أن تركز الباحثة من الموضوع المبحوث في هذه الرسالة، كانت الباحثة قد أجرت من مراجعة الأدبيات في المكتبة كلية الأدب والعلوم الإنسانية كما يلي :

١. موضوع الرسالة صورة الحب في رواية اللون الآخر كتبت ريجان أكمل حيث أنها تحدثت عن صورة الحب و النتائج التي وجدتتها في رواية " اللون الآخر " أن أنواع الحب منها : الحب بين الزوجين، الحب بين الرجل و المرأة، الحب الأصدقاء و الأقرباء و الحب الوالدين. وجدت الباحثة أنواع الحب منها : الحب بين الزوجين خمس مقتطفات وفي الحب بين الرجل والمرأة ثلاثة

المقتطفات وفي الحب الأصدقاء والأقرباء مقتطفة واحدة وفي
الحب الوالدين مقتطفة واحدة.^٦

٢. موضوع الرسالة أفكار إحسان عبد القدوس في رواية اللون الآخر
كتبت رحما ينّي حيث أنّها تحدثت عن أفكار إحسان عبد
القدوس والنتائج منها يعني تصور الأفكار الاجتماعية حول حياة
عائلة من ميرفت و تصور الأفكار الفلسفي حول من
الموضوعات الممثلة كل لإحداث بأشياء متعددة.^٧

٣. موضوع الرسالة الشخصية في رواية اللون الآخر كتب رفقي
الفيدي حيث أنّه تحدثت عن الشخصية والنتائج منها يعني أنّ
الشخصية الرئيسية في هذه القصة التي تلعب دورا كبيرا في الرواية
هي ميرفت وحسن بابكر فكي، وهما لعبا دورا هاما من أول قصة
حتى آخرها، والشخصية الثانوية هي يمثل بها نرمن لأنّها شخصية
التي لا تلعب دورا الا قليلا في هذه الرواية حتى تصوري فقرّة
واحدة فقط. أما الشخصية فروتاغونيس فيمثل في ياسر وخدموم،
ياسر يستقبل حسن باستقبال جيدا، وخدموم تستقبل ميرفت
بقبول حسن.^٨

^٦ ربحان نور أكمل. (٢٠١٥)، صورة الحب في رواية اللون الآخر لإحسان عبد القدوس، رسالة في
كلية الآداب والعلوم الإنسانية قسم اللغة العربية وأدبها، بندا أنشيه : جامعة الرانيري الاسلامية الحكومية.

^٧ رحما ينّي (٢٠١٥)، أفكار إحسان عبد القدوس في رواية اللون الآخر، رسالة في كلية الآداب
والعلوم الإنسانية قسم اللغة العربية وأدبها، بندا أنشيه : جامعة الرانيري الاسلامية الحكومية.

^٨ رفقي الفيدي، (٢٠١٥)، الشخصية في رواية اللون الآخر لإحسان عبد القدوس، رسالة في كلية
الآداب والعلوم الإنسانية قسم اللغة العربية وأدبها، بندا أنشيه : جامعة الرانيري الاسلامية الحكومية.

٤. موضوع الرسالة النسوية في رواية مذكرات طيبة كتب فوزان متقين حيث أنه تحدث عن النسوية والنتائج منها يعني العناصر النسوية على يد سيمون دي بوفوار Simone de Beauvoir موجودة في رواية " مذكرات طيبة " هي : الدينامية الشخصية تشتمل على الإنسان بوسط الحرية وعدم التحقق وهوية النساء، والجنسي، والمجتمع تشتمل على المجتمع والأساطير ومؤسسات الثقافية الأبوية وسدى من اجتهاد النساء، والتاريخ، والجسم تشتمل على الجسم كالحالة وقوة الإدراك و الإعاقة.^٩

هذه الدراسة السابقة تحدثت عن صورة الحب والبنوية والشخصية في رواية اللون الآخر بين رجل سوداني وامرأة مصرية وعن مغتصبة الحركة النسوية في رواية مذكرات طيبة بين الرجال والنساء، وأرادت الباحثة أن تبحث عن ما بعد النسوية يعني عن المقاومة على هيمنة الذكورية في رواية اللون الآخر.

ومن هذه الدراسات السابقة أعطت الفائدة لباحثة في كتابة و بحث عن المقاومة على هيمنة الذكورية في رواية اللون الآخر لإحسان عبد القدوس بالدراسة ما بعد النسوية .

^٩ فوزان متقين, (٢٠١٥), النسوية في رواية مذكرات طيبة لنوال السعداوي, رسالة في كلية الآداب والعلوم الإنسانية قسم اللغة العربية وأدبها, بندا أتشيه : جامعة الزايري الاسلامية الحكومية.

هـ. معاني المصطلحات

قبل أن تركز الباحثة من الموضوع المبحوث في هذه الرسالة، أرادت الباحثة أن تشرح و تعرف معاني المصطلحات التي تتضمن في هذا البحث، كما يلي:

١. المقاومة

المقاومة مشتقة من كلمة قاوم - قواما - مقاومة, والمقاومة لغة : ضاده، قاومة في المعاصرة وغيرها, تقاموا في الحرب أي قام بعضهم لبعض^{١٠}. مقاومة: مصدر قاوم. صعوبة تواجهها قوة معينة" مقاومة الرياح- مقاومة التجربة: المعارضة و رفض الخضوع لإرادة الغير". (حي) قدرة الكائن الحيّ على أن يدرأ عن نفسه الأمراض والسّموم. (سك) منظمة عسكريّة أو شبه عسكريّة تشنّ على العدو المحتلّ حرب عصابات في المدن وخارجها.^{١١}

٢. هيمنة

جاء المصطلح بمفهومه العام في المعجم الوسيط كما يلي " هيمن : سيطر عليه وراقبه و حفظه. والمهيمن: من أسماء الله تعالى: بمعنى الرقيب المسيطر على كلّ شيء الحافظ له^{١٢}.

^{١٠} ابن منظور, لسان العرب, (القاهرة: دار الحديث, ٢٠٠٣), ط : ٤, ج : ٥, ص ٣٧٨٦.

^{١١} أحمد مختار عمر، معجم اللغة العربية المعاصرة، (القاهرة: عالم الكتب، ٢٠٠٨، ط ١، م ٣)،

ص ١٨٧٩

^{١٢} مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، (الطبعة الرابعة)، (القاهرة : مكتبة الشروق الدولية،

٢٠٠٤م) ص ١٠٠٥.

٣. الذكورية

الذَّكر: خلاف الأنثى. و عضو التناسل منه. و الحديد : أيسه
 وأشدّه وأجوده. ويقال : رجل ذكر: قوى شجاع أبيّ. ومطر ذكر:
 وابل شديد. وقول ذكر: صلب متين. وشعر ذكر : فحل.^{١٣} ذكورية
 (مفرد): مصدر صناعيّ من ذكورة: رجوليّة " ذكوريّة الرأي /
 الجسد".^{١٤}

٤. الرواية

الرواية أصلها من روى - يروى - رواية بمعنى القصة الطويلة.^{١٥}
 رواية: مصدر روى. إحدى صور الخبر أو الكلام" في هذا الحديث
 روايتان". قصة نثرية طويلة، تشغل حيزا زمانيا ومكانيا معينا، تتضمن
 أطوارا وشخصيات " رواية بوليسية- يعدّ نجيب محفوظ أكبر كتاب
 الرواية في الوطن العربي".^{١٦}

٥. اللون الآخر

اللون الآخر فهي إحدى من الروايات لإحسان عبد القدوس تحكى
 عن الحب والحياة بين امرأة مصرية (ميرفت) والرجل السودان
 (حسن).

^{١٣} نفس المرجع، ص ٣١٣.

^{١٤} أحمد مختار عمر، معجم اللغة العربية المعاصرة، (القاهرة: عالم الكتب، ٢٠٠٨، ط ١، م ٣)، ص

^{١٥} مجمع اللغة العربية، المرجع السابق، ص ٣٨٤.

^{١٦} أحمد مختار عمر، المرجع السابق، ص ٩٦٤.

و. منهج البحث

أما منهج البحث الذي استخدمت الباحثة في هذه الرسالة فهو منهج الوصف التحليلي وهو الاستقراء على نظرية ما بعد النسوية على يد آن بروكس^{١٧} (Ann Brooks) حيث أنه دراسة على طريقة من طرق المقاومة المرأة ضد الثقافة الذكورية.

ولجمع المعلومات والبيانات لهذه الرسالة تعتمد الباحثة على طريقة البحث المكتبي، وأما كيفية هذه الرسالة فتعتمد الباحثة على الطريقة التي قسم اللغة العربية وأدبها بكلية الآداب والعلوم الانسانية جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية دار السلام وهو الكتاب :

Pedoman Penulisan Skripsi (Jurusan Bahasa dan Sastra Arab) Fakultas Adab dan Humaniora UIN Ar-Raniry Darussalam Banda Aceh ٢٠١٤

¹⁷ Ann Brooks (S. Kunto Adi Wibowo) *Postfeminisme and Cultural Studies: Sebuah Pengantar Paling Komprehensif*, (Yogyakarta & Bandung :Jalasutra) 2011.

الباب الثاني

ترجمة إحسان عبد القدوس

في هذا الباب تريد الباحثة أن تبحث عن مولده و نشأته و وفاته و دراسته مؤلفاته لإحسان عبد القدوس.

أ. مولده، نشأته و وفاته

كان إحسان عبد القدوس هو الأديب المعروف في مصري، ولد إحسان عبد القدوس في ١ يناير عام ١٩١٩ م في العاصمة المصرية القاهرة، ولد من عائلة فنان، ووالده هو محمد عبد القدوس الذي كان مؤلفاً وممثلاً، أمّ والدته هي فاطمة اليوسف وكانت هي مؤسسة مجلة "روز اليوسف". وكان إحسان عبد القدوس منذ طفوله يحب القراءة والمطالعة.^{١٨}

نشأ إحسان عبد القدوس في بيت جده لوالده الشيخ رضوان و الذي تعود جذوره إلى قرية السيدة ميمونة زفتا الغربية و كان من خريجي الجامع الأزهر و يعمل رئيس كتاب بالمحاكم الشرعية و هو بحكم ثقافته و تعليمه متدين جداً و كان يفرض على جميع العائلة الالتزام و التمسك بأوامر الدين و أداء فروضه و المحافظة على التقاليد بحيث كان يُحرم على

¹⁸ Ihsan Abdul Quddous, *Cinta di Titik No (An Evening in Cairo)* (Jakarta : Destan Book, 2005), hal. 172

جميع النساء في عائلته الخروج إلى الشرفة بدون حجاب. وفي نفس الوقت كانت والدته الفنانة الكبيرة والصحفية اللامعة السيدة روز اليوسف سيدة "متحررة"، تفتح بيتها لعقد ندوات ثقافية وسياسية، يشترك فيها كبار الشعراء والأدباء والسياسيين ورجال الفن.^{١٩} وكان ينتقل وهو طفل من ندوة جده حيث يلتقى بزملائه من علماء الأزهر ويأخذ جرعته الدينية التي ارتضاها له جده وقبل أن يهضمها يجد نفسه في أحضان ندوة أخرى على النقيض تماما لما كان عليه.

وكان في البيت جده يجد إحسان عبد القدوس صدرا حنوناً يعطف عليه ويرعاه، هو صدر عمته التي أغدقت عليه من الحب والحنان بلا حدود.. عاش إحسان في ظل جده يتعلم منه وفي ظل عمته يرتوى منها المودة والحب الى أن أصبح شابا يافعا وتجاوز عمره الثامنة عشرة... فقور - وكان القرار في غاية الصعوبة أن يعود الى أمه ليعيش معها.^{٢٠}

وتمر السنون بالطفل إحسان في بيت جده الشيخ رضوان تحت رعاية عمته " نعمات هانم" مع السماح له بزيارة الأم والإقامة معها يوم الجمعة من كل أسبوع الى أن جاء أواخر عام ١٩٢٣ حيث تزوجت السيدة فاطمة اليوسف من الفنان زكى طليمات وكان عمر إحسان أربع

^{١٩} أميرة أبو الفتوح، إحسان عبد القدوس يتذكر (القاهرة : الهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٩٨٢ م)،

سنوات. وقد عرف إحسان دائما بأنه ابن السيدة روز اليوسف وكان أحيانا يواجهه الناس بلقب " ابن الست".^{٢١}

وتوفي إحسان عبد القدوس فى التاريخ ١١ يناير ١٩٩٠، ولكن اسمه وأعماله الأدبية ما زال يتذكر ويناقشها الناس، إحسان عبد القدوس هو الرجل الذى تاى الحرية.

ب. دراسته

كان والده محمد عبد القدوس يلحقه عام ١٩٢٨ بمعهد الموسيقى العربية لدراسة الكمان ولكن الفتى يفشل، فيتركه الأب بواصل دراسته الابتدائية الى أن يحصل على الشهادة عام ١٩٣٣ فيحاول معه مرة أخرى فهو يريد أن يصبح ابنه فنانا مثقفا وبأى ثمن فيحاول اقناعه بدراسة التمثيل. وهو طالب فى السنوات الأخيرة من المرحلة الثانوية ويكاد احسان أن يقتنع لولا تدخل الأم والعمة معا لكى يبعدا احسان عن العالم الذى قاست منه الأم عن تجربة وخافت منه العمة عن سماع لما يدور فى محيط الفن وما يقع فيه من مأس ومحن لا يقوى على تحملها ابن أخيها ويقع احسان الطالب بمدرسة "فؤاد الأول الثانوية" بين مغناطيسية أبيه و أمه فكل من والديه يرسم له طريق المستقبل الذى يريده هو ويحاول بثتى الطرق جذبه اليه.

^{٢١} نفس المرجع، ص ١٩

كان إحسان عبد القدوس يعد نفسه لأن يكون أدبيا في يوم ما وبالتحديد كاتب قصة فأخذ يسلح نفسه بكافة الأسلحة التي تحقيق له هذا الغرض، فأتجه إلى القراءة والبحث ابتداء من أول عام ١٩٤٠م تى نهاية دراسته الجامعية بكلية الحقوق بعد أن قرر الابتعاد عن محاولة التأليف المسرحى وكتابة الشعر كما سبق أن ذكرنا مختارا طريقا واحدا من أنواع الأدب لا يجيد عنه وهو أدب القصة.^{٢٢}

وكان فى عام ١٩٤٢م إحسان عبد القدوس يقضى من كلية الحكم بجامعة القاهرة ويعمل محاميا. لكن بعد سنتين يترك مهنته ويواصل لتعليم عن صحفى وأدبى، هذه المهنة الصحفية بدأ فى مجلة "روز اليوسف" وشم بمجلة "أخبر اليوم" لمدة ثماني سنوات، وهو يكون رئيس التحرير بجريدة الأهرام.^{٢٣}

بدأ إحسان عبد القدوس فى عام ١٩٤٤ كتابة نصوص أفلام، وقصص قصيرة وروايات^{٢٤}. وهو كتب أكثر من ستمائة قصة ورواية، منها ٤٩ رواية حُوت إلى نصوص الأفلام، وخمس روايات حُوت إلى نصوص المسرحية، وتسع روايات أصبحت مسلسلات إذاعية، و ١٠ روايات حُوت إلى مسلسلات تليفزيونية، وكثير من مؤلفته تترجم إلى الإنجليزية والفرنسية والألمانية و الصين و الإندونسي.

^{٢٢} نفس المرجع، ص ٣٦

^{٢٣} Ihsan Abdul Quddous, *Cinta di Titik No (An Evening in Cairo)* (Jakarta : Destan Book, 2005), hal. 172

^{٢٤} Ihsan Abdul Quddous, log. cit.

و كان فى عام ١٩٤٥ تقدم الأستاذ احسان بطلب الى السفارة الأمريكية يطلب تأشيرة لدخول الولايات المتحدة مدركا أن الولايات المتحدة الأمريكية وقد قادت "الحلفاء" الى النصر الساحق على "دول المحور" ستلعب دورا شديدا الخطورة على المسرح السياسى العالمى. تحريير لمجلة رأى، فقد رأى من واجبه أن تكون أول رحلة خارجية له الى أمريكا نفسها ولكنه فوجيء بأن السفارة الأمريكية ترفض منحه تأشيرة الدخول المطلوبة باعتباره "الشيوعى رقم ١" فى مصر.^{٢٥}

ج. مؤلفاته

ومن أشهر مؤلفة إحسان عبد القدوس هي :

١. شىء فى صدرى

كانت هذه الرواية التى صدرت عام ١٩٥٨ نجده يرسم لنا صورة دقيقة وصادقة للصراع القائم بين المجتمع الرأسمالى والمجتمع الشعبى والمعركة الدائرة بين الجشع الفردى والحساس بالمجتمع .. فهى قصة عذاب الاحتكاريين والاسنغلايين ومثلهم بحسين باشا شاكر ذلك الرجل الذى جمع ثروته من احتكار الآخرين واستغلالهم وحقق انتصاراته على كل من حوله من الناس بذكائه وأمواله واشترى سكوته ومظاهر احترامهم ولكنه لم يستطع أن يخدع هؤلاء الذين

^{٢٥} أميرة أبو الفتوح، المرجع السابق، ص ٨٣

يعيشون داخله هؤلاء، الذين استغلهم فهم يعيشون داخل نفسه في صدره.^{٢٦}

٢. أنا حرة

كانت قصة طويلة أنا حرة نشرت في عام ١٩٥٤ م. وبرغم فيها من علاقات خاصة جدا إلا أنها تدور في المجتمع سياسى، مجتمع ما قبل الثورة وما بعدها فالبطلة أمينة الفتاة ذات الشخصية القومية التي تريد أن تحصل على حريتها في ظل تقاليد قديمة موروثية ومحاولتها تحطيم هذه القيود لتصل الى ما ترنو اليه وصراعها مع أهل الحى "حى العباسية" حتى تستطيع في النهاية أن تحصل على حريتها.^{٢٧}

٣. لا تطفئ الشمس

كانت قصة طويلة لا تطفئ الشمس نشرت في عام ١٩٦٠ م. نعى تصوير للمؤثرات السياسية ولطبيعة المجتمع من خلال قصص عاطفية بين أبطالها، وهو يقول من خلالها أن الحياة مبادئ البحث عن مبادئك تجد نفسك. وهناك العديد من القصص السياسية.^{٢٨}

^{٢٦} نفس المرجع، ص ٤١

^{٢٧} نفس المرجع، ص ٤٢

^{٢٨} نفس المرجع، ص ٤٣

٤. في بيتنا رجل

كانت هذه القصة التي صدرت عام ١٩٥٦ وهي قصة بطويلة لثورى مصرى هو حسين توفيق قاتل أمين عثمان الذى أخفاه كاتبنا في منزله تحت حراسة زوجته وهي قصة وطنية خالصة.^{٢٩}

٥. لا تتركوني هنا وحدى

كانت القصة خمسة وثلاثين التي كتبه إحسان عبد القدوس ونشرت في عام ١٩٧٩م، هذه القصة تحكي أن قصة امرأة مسلمة يهوديا اسمها لوسيان أو زينب وهي الشخصية الرئيسية في هذه القصة. وكانت امرأة لديها شخصيتين.

هذه القصة رفضت من العالم العربى واسرائيل في وقت واحد، ففي اسرائيل قامت ثورة ضد هذه القصة بسبب الصورة التي قدمها لليهود في مصر وأغراضهم وراء الهجرة لاسرائيل.^{٣٠}

^{٢٩} أميرة أبو الفتوح، نفس المكان.

^{٣٠} نفس المرجع، ص ٤٦

الباب الثالث

نظرية ما بعد النسوية

أ. تعريف ما بعد النسوية

تذهب سارة جامبل إلى أن النسوية تعني: الاعتقاد بأن المرأة لا تعامل على قدم المساواة - لا لأي سبب سوى كونها امرأة - في المجتمع الذي ينظم شؤنه ويحدد أولوياته حسب رؤية الرجال واهتماماته.^١

النسوية - بشكل عام- هي كل جهد نظري أو علمي يهدف إلى مراجعة واستجواب أو نقد أو تعديل النظام السائد في البنيات الاجتماعية، الذي يجعل الرجل هو المركز، هو الإنسان، و المرأة جنسا ثانيا أو آخر، في منزلة أدنى، فتفرض عليها حدود وقيود، وتمنع عنها إمكانات للنماء والعطاء، فقط لأنها امرأة. ومن ناحية أخرى، تبخس خبرات وسمات فقط لأنها أنثوية، لتبدو الحضارة في شتى مناحيها إنجازا ذكوريا خالصا، يؤكد ويوطد سلطة الرجل وتبعية أو هامشية المرأة. وبدأت الحركة النسوية في الفكر الغربي في القرن التاسع عشر، حتى صيغ

^١ رياض القرشي. النسوية قراءة الخلفية المعرفية لخطاب المرأة في الغرب (اليمينية : دار حضرموت

مصطلح النسوية *feminism* لأول مرة في العام ١٨٩٥ ليعبر عن تيار ترفده اتجاهات عدة، ويتشعب إلى فروع عدة.^٢

وكانت ما بعد النسوية هي مصطلح يأتي متأخرا، وهي بدأت بالتبلور في العقدين من القرن العشرين. استعمل هذا المصطلح من قبل بعض المفكرات، في إطار موقف نقدي شامل للموجة الثانية من النسوية، باعتبارها أدت إلى تكريس صورة المرأة ضحية النظام الأبوي وأعلت من شأنها، في حين اتخذت أخريات مثل نعومي ولف (Naomi Wolf) موقفا أكثر رصانة، فهي تدين وسائل الإعلام وتعاملها بهذا المصطلح، وأيضا تنقد أولويات الموجة الثانية وتشدد بعض فصائلها الايدولوجي. وكانت من جهة أخرى، ارتبط مصطلح ما بعد النسوية بمصطلح ما بعد الحداثة، كونهما تعبيرات عن توجهات نظرية وبهذا السياق تفهم ما بعد النسوية كنسق معرفي تعددي، يكرس الإبطال أنماط التفكير التي ترمي إلى التعميم والقطعية، وبذلك تقترح موجة ما بعد النسوية حسب آن بروكس (Ann Brooks)، وضع التعدد محل الثنائية، والتنوع محل الاتفاق.^٣

^٢ ليندا جين شيفرد، *أنثوية العلم: العلم من منظور الفلسفة النسوية*. (الكويت : للمجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب، ٢٠٠٤) ص. ١٢

^٣ سهير سلطي التل، *تاريخ الحركة النسائية الأردنية منذ عام ١٩٣٣م - حتى عام ٢٠٠١م* (عمان : أزمنة للنشر والتوزيع، ٢٠١٤) ص. ٢٠

أنّ المصدر من الغموض عبارة ما بعد النسوية تقع في غموض الدلالي التي ترتب عليها زيادة ما بعد. كان في قاموس أكفورد كلمة " ما بعد " يعرف بأنه " بعد فترة معينة " ولكن ليس كما رفض المؤشر.^٤ من هنا نفهم أنّ كلمة " ما بعد " لا يدلّ إلى رفض ولكن كلمة " ما بعد " يدلّ إلى الوقت أو الزمان. ومن هنا يمكننا أن نستنتج ليس كل الكلمات التي زيادة ما بعد في الأول الكلمة بمعنى رفض ولكن يمكن أيضا بمعنى الوقت أو الزمان.

يلخص Gill و scharff (٢٠١١) ما بعد النسوية إلى أربعة أنواع. أولاً، ما بعد النسوية هي كنقطة الالتقاء بين النسوية مع ما بعد الحداثة، ما بعد البنيوية و ما بعد الإستعمارية. وهذه بمعنى أن ما بعد النسوية هي البحث أشد عصيب إلى النسوية. ثانياً، يشير مفهوم ما بعد النسوية إلى الإحتفال الوفاة النسوية التي متصف بتحقيق الأغراض الموجة النسوية الثانية في عام ١٩٧٠ حتى ذلك الأهداف لم تعد ذات الصلة في عام ١٩٨٠. ثالثاً، كانت ما بعد النسوية هي الحركة الارتجاعية، سوزان فلودي هو واحد من المدافعين الرئيسيين عن صياغة تعريف ما بعد النسوية الحركة الارتجاعية. رابعاً، كانت ما بعد النسوية هي حساسية.^٥

⁴ Sarah Gamble, *Pengantar Memahami Feminisme dan Postfeminisme*, terj. Tim Penerjemah Jalasutra. (Yogyakarta : Jalasutra, 2010), hal 54

⁵ Ni Komang Arie Suwastini, "Perkembangan Feminisme Barat dari Abad Kedelapan Belas Hingga Postfeminisme: Sebuah Tinjauan Teoritis". *Jurnal Umum Sosial dan Humaniora*, Vol. 2 No. 1,(April 2013), hal. 203 - 204

ما بعد النسوية هي الحركة النسوية تحريرة، وهي تختلف اختلافاً بالأيديولوجية النسوية للموجة الأولى و الثانية التي تسعى للقتال من أجل المساواة بين المرأة مع الرجال، بينما الأيديولوجية ما بعد النسوية هي تحرر المرأة من حدود الهيكل الاجتماعي المتسلسل التي تتعلق بعلاقات الرجال والمرأة. تعتقد ما بعد النسويات أن المرأة تتمكن أن تكون لها المعنى لأن نفسها، ليس للآخرين (الرجال) الذين يفسرون ذلك. في رأي ما بعد النسوية طلب على المساواة الجنس هو شكل مخدرة على الرجال لأن بمطالبة المساواة يعني أن المرأة ما دلّ على الاعتراف الرجال لكي تكون مساواة معهم. وبهذا إن الهدف يختلف من حركة ما بعد النسوية عن الحركة النسوية السابقة. ما بعد النسوية لا تهدف إلى المتابعة المساواة (لأن في هذا المعنى وجود الرجال ما دلّ على المقصود)، ولكن لتجعل المرأة لها المعنى لأن المرأة طبعاً لها المعنى^٦. من هنا يمكننا أن نعرف الفرق من الهدف بين الحركة النسوية و ما بعد النسوية.

ب. عوامل ما بعد النسوية

١. نشأت ما بعد النسوية لردّ على الضعف و الفشل التي تستعر النسوية.^٧
٢. نشأت ما بعد النسوية لتعارض الخطيرة على محاضرة الذكورية ولإمبريالية. وفي الممارسة، كانت ما بعد النسوية معارضة

⁶ Kuncoro Bayu Prasetyo, *Membaca Diskursus Post-Feminisme Melalui Novel "Perempuan di titik Nol"* (Semarang : Jurnal Komunitas, 2010), hal. 136-137

⁷ Ann Brooks, *op. cit.*, hal. xiii

الافتراضات الهيمنة التي تمسكها بالموجة الثانية من النظرية المعرفة النسوية أن الاضطهاد الذكورية والإمبريالية هي تجربة الاضطهاد العالمية.^٨

٣. وتسعى حركة ما بعد النسوية لزعزعة الاستقرار والتفكيك إيديولوجية الذكورية وحياة مجتمع العالم الفلوسنترس (*phallosentris*). وتستعيض عنه بنظام جديد الذي أكثر مرونة حيث تمكن للمرأة أن تظهر وتفعيل أنفسهن دون عوائق الهيكلية التي القيد.^٩

٤. تفترض ما بعد النسوية أن النسوية لم تنجح تحرير النساء، وتفترض النسوية كحركة التي تخلق هيمنة جديدة وتنبغي النسوية أن تترك البناء المونوكل و المونو لوجات. وكانت الحركة النسوية بيضاء أساسا و الطبقة الوسطى والغيرية والنسوية لا تستطيع أن تفهم الفرق كاف.^{١٠}

ج. ما بعد النسوية عند آن بروكش (Ann Brooks)

بروكش تريد أن تظهر أن ما بعد النسوية هي نوع من "مسار جديد" للجهود التي تبذلها بعض النساء للقيام النقد والنقد الذاتي من داخل و خارج الحركة النسوية التي تعطي "صوت الآخر" للحركة النسائية لتحسين حياتها، سواء في بيئة العمل أو الأسرة، وفي عالم الفكر

⁸ Ibid., hal . 2

⁹ Kuncoro Bayu Prasetyo, *op. cit.*, hal .137

¹⁰ Ni Komang Arie Suwastini, *op. cit.*, hal. 203 .

أو العالم من النشاط، وسواء داخل البيئة الحقيقية أو الرمزية، وفي العالم الإجتماعية أو عالم وسائل الإعلام.^{١١}

عند آن بروكش، أن ما بعد النسوية ليس مضادّ النسوية و ما بعد النسوية فقط عارضت بالافتراضات المهيمنة التي تمسك بها الموجة الثانية من نظرية المعرفة النسوية التي تفترض أن الاضطهاد الذكورية والمستعمر هي تجربة عالمية. لأن في الواقع، تنتشر النساء في الطبقات الاجتماعية المختلفة و العرقية والعرق والمجتمعات الجنسية والثقافات الفرعية والدين وذلك يعني أن كل امرأة تحس تجربة الاجتماعي و وعي الشخصية مختلفة. كانت ما بعد النسوية كمحرك للتغيير في عقلية المرأة. ليس مضادّ النسوية، لكنها تظهر أن هناك مقاومة من النساء أو يات في كل المجالات التي معتمد فيها فقط من السيطرة علي الرجال.^{١٢}

وفقا لبروكش، كانت ما بعد النسوية استبدال الثنائية والاختلاف ولاتفاق العام مع التنوع (الرأي)، وبالتالي إقامة المنطقة من نزاع الفكري الدينامي وبكل الحماس يشكل الإشاعة والمناخ الفكري الذي يعطي الميزة علي الاضطهاد من التحديث نحو ما بعد التحديث في العالم المعاصر.^{١٣}

في هذه العملية، تسهيل ما بعد النسوية تصور تعددي التي علي نطاق واسع فيما تتعلق بتطبيق النسوية، وركزت اهتمامها على المطالبة

¹¹ Ann Brooks, *op. cit.*, hal. xii.

¹² Ibid., hal . xiv

¹³ Sarah Gamble, *op. cit.*, hal . 62

من ثقافة المهمشة والشتات والمستعمر، لنسوية غير هيمنة قد أعطى التصويت على حركة النسوية المحلية والوطنيّ وما بعد الاستعمار. عندئذ، تتمكّن من أصوات النساء التي المهمشة سوف تستردّ المكان في مكاملة النسوية والعامّة. وتمكّن هذه الصدى من الوعي النسائي التي تمكّن التعبير عنها في العالم المشوق عن بعض الناس كعالم ما بعد الذكورية على المجتمع.^{١٤}

¹⁴ Ann Brooks, *op. cit.*, hal. xvi

الباب الرابع

تحليل المقاومة على هيمنة الذكورية في رواية اللون الآخر

في هذا الباب ستبحث الباحثة عن لمحة عامة وصورة المقاومة على هيمنة الذكورية و عواملها في رواية " اللون الآخر".

أ. لمحة عامة عن الرواية اللون الآخر

أما رواية " اللون الآخر " فهي إحدى الروايات لإحسان عبد القدوس التي تترجم علي غفران إلى اللغة الإندونيسية. كانت هذه الرواية نشرتها مكتبة غربية في القاهرة سنة ١٩٨٤، تتكون من ١٢٨ صفحة وترجمته في اللغة الإندونيسية *Cinta di Titik Nol; an Evening in Cairo* نشرتها *Dastan Books* في جاكرتا سنة ٢٠٠٥، تتكون من ١٦٩ صفحة. هذه الرواية تحكي عن اختلاف الثقافة بين مصر و السودان حيث كانت ميرفت مصرية وحسن بابكر الفكي سوداني.

كانت ميرفت امرأة مصرية وطالبة في جامعة القاهرة، هي امرأة جميلة وماهرة في تلك الجامعة، وكثير من الرجال يحبها لكنها ترفض حبهم لأن حبهم مجرد اتباع لهواء. ولكنها ضعفت ولا تستطيع أن تفعل شيئاً أمامهم حتى لقيت بفتى السوداني، وهو طالب في جامعة القاهرة أيضاً، وهذا الفتى يساعدها في دراستها حتى تخرجت من تلك الجامعة

واسمه حسن بابكر فكي وهما اجتمعا كل يوم في الجامعة، وهذا هو السبب يجعلهما يتحابان.

فتزوجا في يوم بعد الأيام، ولكن والدها لم يتفق بهذا الزواج لأنه يشك في أن حسن لا يختارها إلا لإنتفاع ضعفها. ورغم أن والدها يمنعها للزواج إلا أنها حازمة لتزواج بحسن. وبعدئذ فاتفق والدها بالزواج، فرجع هذان زوجان إلى السودان لإلقاء عائلته، وبعدما وصل إلى منزل حسن فاقبل العائلة زوجته . ولكن ميرفت ليست وحدها، فكان ياسر ابن عمها يتبعها أيضا إلى السودان. وكان ياسر يحب الزراعة في السودان ولأن هذا يكون ياسر و حسن في علاقة صداقة.

فكانت ميرفت فخورة لأنها قادرة على تعلم وإتقان حياة السودان بسرعة. و يريد حسن أن تكون ميرفت زوجة السودان تماما، وبذلك لا بد لها من اتباع التقاليد التي تمارسها كل زوجة في السودان. من الأشياء التي بدأت مشكلة كبيرة لهما و رفضت ميرفت التقاليد الثقافية السودانية التي تخسرها مثل الختان المرأة.

فرجعت ميرفت إلى بلادها (مصر) ولن تعود إلى السودان أبدا ولو يستقبلها حسن بسبب المشاكل التي واجدها في السودان، وعندها كل شيء قد دمر.

ب. صورة المقاومة على هيمنة الذكورية في رواية " اللون الآخر "

في هذا المجال تحلل الباحثة عن صورة المقاومة على هيمنة الذكورية كما وجدتھا في المقتطفات المتضمنة في رواية

١. تحديد حركة المرأة

لقد تحدث احسان عبد القدوس في رواية " اللون الآخر " عن حركة المرأة المحدودة في العالم العربية وهذا كما تجدها الباحثة في الفقرة التالية:

" وكانت ميرفت قد بدأت تشكو الملل والزهد لحسن .. إنها لم تطيق وحدتها داخل البيت وقد بدأت تمل جلساتها مع ات وأنسات العائلة .. بل بدأت تمل محاولاتها التأقلم مع تفاصيل الحياة في البيت السوداني .. بل بدأت تمل وقفقتها في المطبخ وفرحتها بالشطة، وبدأت تضيق من أن حبيبها يتركها وحدها طول النهار ومعظم الليل رغم إلحاحها عليه أن يغير مما تعود عليه.. ولعل حسن أراد أن يخفف من وحدتها فصحبها مرة مع فيلق من نساء العائلة إلى حدائق الجزيرة التي تطل على لقاء النيل الأبيض بالنيل الأزرق .. إنها حدائق رائعة تطلق الإحساس بالجمال الذي يقيمه الله للإنسان ..

وكما هي العادة كان يسير وحده بجلبابه وعمامته يتقدمهن عشرات الخطوات .. ولكن ميرفت تجرأت على هذه التقاليد ونحطت خطوات سريعة كأنها تجرى تاركة وراءها بقية النساء إلى أن لحقت به وسارت بجانبه .. وقالت ضاحكة :

- إننا نسير في حديقة .. فلماذا لا تسير بجانبنا حتى تشترك معا في متعة القفزه .. ونزيد من جمال الحديقة بجمال الكلام .."^١

وجدت الباحثة في هذه المقتطفة عن المقاومة على هيمنة الذكورية. كانت المرأة (ميرفت) قد تعرضت بالتقاليد السودانية عن المشي وعقد اليدين بين الزوج والزوجة. كان تقليد السودان لا يجوز لإمرأة متزوجة على المشي معا وعقد اليدين بزوجها لأن عند سودانيّ الرجال أكثر احتراماً واعتزازاً بالمرأة. وهذا تقليد الذي تعارض بميرفت وهي لا تتفق بهذا لأن تحقّر المرأة، وبهذا نعرف أن سودانيّ قد فرقت بين امرأة ورجال في السودان.

٢. اختلاف التقاليد أو العادات

وكذلك تحدث احسان عبد القدوس عن اختلاف التقاليد، وترى الباحثة أن هذه التقاليد تدل على هيمنة الذكورية على النساء. وهذا كما وجدتها الباحثة في هذه الفقرة التالية :

- " هل تريد أن تسمع خبرا يفرحك !؟

واتسعت ابتسامة حسن ولمعت عيناه .. إنه ينتظر أن يسمع خبرا بأنها قد أصبحت حاملا .. وضعها إلى صدره قائلا :

- أفرحيني يا حبيبتي ..

^١ إحسان عبد القدوس، اللون الآخر، (القاهرة : مكتبة غريب، ١٩٨٤) ص. ٥٩ - ٦٠

وقالت وهي تضم خدها إلى خده :

- إن ياسر سيطلب خدوم ..

وسكت حسن برهة كأنه يحاول أن يفهم ما سمعه ثم ابتعد عنها قليلا وقال :

- ماذا تعنين بأنه سيطلب خدوم؟ ..

وقالت ميرفت من خلال ابتسامتها الفرحة :

- لقد قرر أن يطلبها للزواج .. سيتزوج ياسر خدوم ..

وقفز حسن منطورا من فوق السرير .. ووقف أمامها وعيناه تطلقان بالنار وصاح :

- من الذى فكر فى إثارة هذه الفضيحة .. هل أنت التى سعيت لاقتناع ابن عمك بالزواج من ابنة خالتى؟ ..

وقالت ميرفت وهي دهشة بعد أن كانت تنتظر أن يفرح بالخير :

- أنا لست خاطبة ولا سمسارة زواج .. أنت تعرف أنى أو من بأن الزواج يجب ألا يتم إلا على أساس الحب .. وقد أحب ياسر خدوم .. وهو الذى قرر أن يتزوجها .. وهو يريد أن يخطبها أولا منك ..

وصاح حسن وهو يرتعش كأنه جن :

- أحبها .. والله عال .. يدخل بيتى وينتهك عرضى ..

وصاحت ميرفت ردا على صيحته وقالت مقاطعة :

- إنه حب لم يتعد أنه رآها وأعجب بها إلى أن تطور الاعجاب إلى حب .. والحب يتطور تلقائيا إلى الزواج .. كحبنا .. لقد تزوجنا لأننا أحببنا.

وعاد حسن يصبر :

- هل تعرفين ماذا يعنى تقدم غريب ليس من السودان للزواج من فتاة سودانية .. معناه أنه يعتدى على العائلة السودانية .. معناه أنه يحاول أن يحتل العائلة كما كان الاستعمار يحتل السودان .. معناه انتهاك شرف العائلة .. كيف ترضى عائلة سودانية بأن تترك ابنتها تنام مع غريب حتى باسم الزواج ؟

وقالت وهى تنظر إليه فى غيظ :

- لقد تزوجتنى وأنت غريب عن مصر ..

وقال حسن صائحا :

-- إن عائلتك كانت توافق رغما عنها وتحس كأنها نكبت وأهينت .. ولكن بنات السودان لا يهددن وليس من حقهن تحدى العائلة إلى حد تعريضها للنكبات والإهانات .. والبيت قبل أن تفكر فى الهرب تكون ذبحت .. وستذبح خدوم إذا خطر لها مثل هذا المخاطر ..

- وقالت ميرفت وهى تغلى :

هذا رأيك .. لم أكن أتصور أن تكون رجعياً أنانياً إلى هذا الحد.."^٢

في هذه المقتطفة تبين الباحثة أن المقاومة على هيمنة الذكورية عن تقليد الزواج في السودان. لا يسمح للمرأة السودان على الزواج بالرجال غير سوداني، عند التقاليد والعرف في السودان إن الرجل السوداني يجوز أن يتزوج بالمرأة في العالم ولكن لا بالمرأة، المرأة السوداني لا يجوز أن تتزوج بالرجل في العالم لأن عندهم إذا كان قبول الخطابة من الرجال الذي ليس من السودان بمعنى أنه يعتدى على العائلة السودانية. عارضت ميرفت على هذه التقاليد والثقافة لأن عندها هذه التقاليد تكون فكرة رجعياً و أنانياً و لا تعطي الحرية لإمرأة في اختبار حياتها.

٣. ختانة المرأة

وكذلك تحدث احسان عبد القدوس عن ختانة المرأة، وترى الباحثة أن هذه ختانة تدل على هيمنة الذكورية على النساء. وهذا كما وجدتها الباحثة في هذه الفقرة التالية :

" وقال حسن وهو يبتسم ابتسامته التي تبرق فيها أسنانه البيضاء:

- بقي بشيء حتى تصبحى سودانية كاملة

^٢ نفس المرجع، ص. ٧٧-٧٩

قالت في حماس وفرحة:

- أي شيء؟

قال وهو يرضى عينيه عنها

- الختان

وقالت وجفونها ترتجف من الدهشة

- ماذا تقصد؟

قال من خلال ابتسامته.

- أشعر أن زوجتي سودانية يجب أن أحس بها مختنة كبقية

زوجات السودان ...

وابتعدت عنه وهي نائمة في أفكارها كأنها فوجئت بصدمة لم

تخطر أبدا علي يالها .. وقالت :

- إن ختان البنات أصبح محرما منذ عشرات السنين وفي العالم

كله... إنه يؤذى كيان البنت والزوجة حتى أن الطب أصبح يحذر

منه...^٣

في هذه المقتطفة تبين الباحثة أن المقاومة على هيمنة

الذكورية عن ختانة المرأة في السودان، كما كتب في النص السابق

وجبت للإمرأة السودانية الختان لأن عندهم الختان يعني عادات

الموجودة في المجتمع السودان. وعارضت ميرفت على هذه عادة

المجتمع لأن عندها الختان يكون الضار و يخسر للمرأة و الزوجة

^٣ نفس المرجع، ص. ٥٠-٥١

والأسرة، وعندها كانت ختانة المرأة قد أصبح ممنوعا في هذه العالم منذ عشرات السنين.

كما كتب المؤلف في الرواية:

" وقد فتحت موضوع الختان مع صديقتها خدوم في صباح التالي تسألها عن الطريقة التي تتم بها عملية الختان في السودان .. إنها هناك كأنها عملية ذبح .. كأنهم يقطعون للبنات ما أو أنفها أو ذراعها .. يقطعون كيانا كاملا من أعضائها الحسية .. والهدف من الختان ليس تطهير الجسد من قطعة من الجلد لا حاجة للإنسان لها .. كتطهير الرجل .. ولكن الهدف يفرضه الرجل وهو يعامل المرأة كأنها عبدة من الرقيق .. يفرضه أنانيته وسيطرته وضعفه أمام نفسه .. إن كل الهدف من هذه العملية هو القضاء على الاحساس الجنسي الأنثوي في المرأة .. صبح كأنها قطعة من القماش أو لوح من الخشب يفرخ فيه الرجل فحولته .."^٤

من هذا النص نفهم عن الهدف من الختانة الإمرأة في السودان. ك ، الختان في السودان لتجعل المرأة كأنها عبدة لرجال، وتجعل المرأة لكي تكون الضياع على الاحساس الجنسي لأن عندهم إذا كانت الإمرأة ليس لهن الاحساس الجنسي فلن تخونه، وكانت ختانة المرأة لأن الأنانية والسيطرة والضعف

^٤ نفس المرجع، ص. ٥١ - ٥٢

الرجال أمام نفسه. وهذه العادة قد جعلت المرأة ليس لها المعنى والعزيم أمام الرجال و تجعل المرأة اضرار نفسية.
وهناك رأي آخر في قضية ختانة المرأة من منظور فقهي وطبي. وهذا كما يقوله الدكتور حاتم الحاج وهو أستاذ الفقه المساعد بكلية الدراسات الإسلامية في الجامعة الإسلامية بأمريكا الشمالية (مشكاة) واستشاري طب الأطفال في كتابه ختان الإناث بين الفقه والطب:

" اختلف الفقهاء في الحكم الختان، فقد اتفقوا على مشروعيته للجنسين، ثم اختلفوا فيما فوق ذلك، فذهب البعض، كالشافعية في المشهور، إلى وجوبه على الجنسين، والبعض إلى وجوبه على الرجال دون النساء، والبعض إلى استحبابه في حقهما، وأقل ما قيل فيه للنساء أنه مكرمة، وللرجال أنه سنة.^٥"
"إن طبيبا واحدا عنده مسكة من العقل ويعرف أصول البحث العلمي لا يستطيع أن يدعي أن قطع قلفة البظر - وهو الختان الشرعي كما سنبين - ثبت يقينا ضرره. إن دراسة واحدة موافقة لمعايير البحث العلمي لم تثبت ذلك، ولا تعرضت أي من الدراسات لهذا النوع من الختان كعينة منفصلة.

وفي الطب، لا يسلم الأطباء لدراسة واحدة حتى تتكرر نتائجها. ثم إن الطب كالشرع فيه فقه الموازنات، فلا يتم التسليم

^٥ حاتم الحاج، ختانة الإناث بين الفقه والطب، www.drhatemalhaj.Com/ar (15 juli 201).

بخطأ ممارسة معينة لحصول ضرر منها حتى يعلم أنه ليس فيها من
المنافع ما يفوق هذا الضرر، وإنما يكون هذا كله بالبحث العلمي
الرصين المتجرد.^٦

ج. عوامل المقاومة على هيمنة الذكورية في رواية " اللون الآخر "

وجدت الباحثة عن عوامل المقاومة على هيمنة الذكورية في رواية
" اللون الآخر " ومن القفرة التي تدل على عوامل الصراع في رواية " اللون
الآخر " هي :

١. تحديد حركة المرأة

قد وجدت الباحثة عن تحديد حركة المرأة في رواية " اللون
الآخر "، وترى الباحثة أن ذلك يدل على عوامل المقاومة على
هيمنة الذكورية. وهذا كما وجدتها الباحثة في هذه الفقرة التالية:
" واغتصب حسن ابتسامه من بين شفتيه وهو يتلفت حواليه كأنه
يخشى أن يرى أحد زوجته وهي تسير ملتصقة به .. ثم قال من
خلال ابتسامته:

- إن الرجال في السودان أكثر اختراما واعتزازا بالمرأة .."^٧

وجدت الباحثة في هذه المقتطفة عن العوامل تحديد حركة
المرأة، كانت هذه العوامل بسبب يعتقد السوداني إن الرجال

^٦ نفس المرجع .

^٧ إحسان عبد القدوس، المرجع السابق، ص. ٦٠.

أكثر احتراماً من الإمراة، وكانت العادة للرجال فى السودان هم
يمشون أمام المرأة ولا يجوز الرجال والإمراة يمشيان معا.

٢. اختلاف التقاليد أو العادات

قد وجدت الباحثة عن اختلاف التقاليد أو العادات فى
رواية " اللون الآخر "، وترى الباحثة أن ذلك يدل على عوامل
المقاومة على هيمنة الذكورية. وهذا كما وجدتها الباحثة فى هذه
الفقرة التالية :

" وعاد حسن يصير :

- هل تعرفين ماذا يعنى تقدم غريب ليس من السودان للزواج من
فتاة سودانية .. معناه أنه يعتدى على العائلة السودانية .. معناه
أنه يحاول أن يحتل العائلة كما كان الاستعمار يحتل السودان ..
معناه انتهاك شرف العائلة .. كيف ترضى عائلة سودانية بأن
تترك ابنتها تنام مع غريب حتى باسم الزواج؟"^٨

وجدت الباحثة فى هذه المقتطفة عن العوامل فى اختلاف
التقاليد أو العادات، كانت هذه اختلاف فى الزواج بسبب يعتقد
السوداني إذا كان قبول الخطاب من الرجال الذى ليس من

^٨ نفس المرجع، ص. ٧٨

السودان بمعنى أنه يعتدى على العائلة السودانية، وعندهم أيضا إذا كان قبول الخطابة بمعنى قد انطلق شرف العائلة السودانية. وكانت الباحثة قد وجدت عن العامل في اختلاف التقاليد أو العادا في هذه الفقرة التالية :

" وقال حسن وهو ينظر إليها:

- إنه ليس رأبي .. إنها التقاليد والعرف في السودان .. التقاليد التي تصون للسودان كرامته وتحتفظ للشعب بقوة شخصيته .. إن الرجال السوداني من حقه أن يستولى على أى بنت في العالم .. طبعاً باسم الزواج .. ولكن ليس من حق أى رجل في العالم أن يستولى على أى بيت من بنات السودان .."^٩

وجدت الباحثة في هذه المقتطفة عن العامل في اختلاف التقاليد أو العادات. كانت هذه اختلاف في الزواج بسبب التقاليد والعرف في السودان، لا يسمح للمرأة السودان على الزواج بالرجال غير سودانيّ.

٣. ختانة المرأة

^٩ نفس المرجع، ص. ٧٩

قد وجدت الباحثة عن ختانة المرأة في رواية " اللون الآخر"، وترى الباحثة أن ذلك يدل على عوامل المقاومة على هيمنة الذكورية. وهذا كما وجدتها الباحثة في هذه الفقرة التالية :

" والهدف من الختان ليس تطهير الجسد من قطعة من الجلد لا حاجة للإنسان لها .. كتطهير الرجل .. ولكن الهدف يفرضه الرجل وهو يعامل المرأة كأنها عبدة من الرقيق .. تفرضه أنانيته وسيطرته وضعفه أمام نفسه .. إن كل الهدف من هذه العملية هو القضاء على الاحساس الجنسي الأنثوي في المرأة .. وتصبح كأنها قطعة من القماش أو لوح من الخشب يفرخ فيه الرجل فحولته.."^{١٠}

وجدت الباحثة في هذه المقتطفة عن العامل ختانة المرأة، كان إذا العامل بسبب يريد الرجال أن يجعل المرأة كأنها عبده، وبسبب الأنانية و الشعور بالرغبة في السيطرة وضعف الرجل أمام نفسه .

الباب الخامس

خاتمة

في ختام هذه الرسالة العلمية، تريد الباحثة أن تسجل النتائج والاقتراحات التي حصلت عليها الباحثة في مرور كتابة هذه الرسالة العلمية.

أ. النتائج

ومن أهم نتائج الرسالة وجدتها الباحثة هي :

١. وجدت الباحثة من ناحية صورة المقاومة على هيمنة الذكورية في رواية " اللون الآخر " منها: تحديد حركة المرأة، اختلاف التقاليد أو العادات، وختانة المرأة.
٢. وجدت الباحثة من ناحية عوامل المقاومة على هيمنة الذكورية في رواية " اللون الآخر " منها: تحديد حركة المرأة بسبب اعتقد السودانيين بأن الرجال أكثر احتراماً من المرأة في كل نوح. اختلاف التقاليد أو العادات خاصة في الزواج والخطابة لا يسمح للمرأة السودان على الزواج بالرجال غير سوداني، وختانة المرأة لأن المرأة السوداني يعتبرن بأن الرجال يريدون أن يسيطرون المرأة بطريقة ختانها وبجانب صفة الأنانية و الشعور بالرغبة في السيطرة خوفاً على إنحراف المرأة على رجل آخر.

ب. الاقتراحات

١. انتهت الباحثة في بحثها العلمي و تستفيق الباحثة أن هذا البحث طبعا مازال بعيدا من كلمة كاملة. وعسى هذا البحث نافعا لها وللإخوان الطلاب والطالبات والقارئین، وترجو منهم نصائح و إرشادات في هذا البحث.
٢. و ترجو الباحثة ان تعد مكتبة جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أثنية كتبا تتعلق بهذا البحث.

المراجع

أ. المراجع العربية

- أكمل، ريجان نور. (٢٠١٥)، صورة الحب في رواية اللون الآخر لإحسان عبد القدوس، رسالة في كلية الآداب والعلوم الإنسانية قسم اللغة العربية وأدبها، بندا أتشيه : جامعة الرانيري الاسلامية الحكومية.
- التل، سهير سلطي. تاريخ الحركة النسائية الأردنية منذ عام ١٩٣٣م - حتى عام ٢٠٠٨م (عمان : أزمنة للنشر والتوزيع، ٢٠١٤)
- الحاج، حاتم. ختانة الإناث بين الفقه والطب، www.drhatemalhaj.com/ar. (15 juli 2017).
- الفتوح، أميرة أبو. إحسان عبد القدوس يتذكر (القاهرة : الهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٩٨٢ م).
- الفيدي، رفقي. (٢٠١٥)، الشخصية في رواية اللون الآخر لإحسان عبد القدوس، رسالة في كلية الآداب والعلوم الإنسانية قسم اللغة العربية وأدبها، بندا أتشيه : جامعة الرانيري الاسلامية الحكومية.
- القدوس، إحسان عبد. اللون الآخر، (القاهرة : مكتبة غريب، ١٩٨٤)
- القرشي، رياض. النسوية قراءة الخلفية المعرفية لخطاب المرأة في الغرب (اليمينية : دار حضرموت للدراسات والنشر، ٢٠٠٨).
- الغرافي، مصطفى. المرأة ونظام الثقافة: هيمنة الذكورية. مجلة ذوات، العدد (١٥). ٢٠١٥.

- بورديو، بيار. الهيمنة الذكورية، ترجمة د سلمان قعفراني (لبنان: مركز دراسات الوحدة العربية) ٢٠٠٢.
- رضا، هداج. المقاومة والإرهاب في القانون الدولي، (بن عكنون : جامعة الجزائر ١، ٢٠٠٩).
- شيفرد، ليندا جين. أنثوية العلم : العلم من منظور الفلسفة النسوية. (الكويت : للمجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب، ٢٠٠٤).
- عمر، أحمد مختر. معجم اللغة العربية المعاصرة، (القاهرة: عالم الكتب، ٢٠٠٨، ط ١، م ٣).
- متقين، فوزان. (٢٠١٥)، النسوية في رواية مذكرات طيبة لنوال السعداوي، رسالة في كلية الآداب والعلوم الإنسانية قسم اللغة العربية وأدبها، بندا أتشيه : جامعة الرانيري الاسلامية الحكومية.
- مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، (الطبعة الرابعة)، (القاهرة : مكتبة الشروق الدولية، ٢٠٠٤ م).
- محمد. (٢٠١٦)، البنيوية في رواية اللون الآخر الآخر لإحسان عبد القدوس، رسالة في كلية الآداب والعلوم الإنسانية قسم اللغة العربية وأدبها، بندا أتشيه : جامعة الرانيري الاسلامية الحكومية.
- منظور، ابن. لسان العرب، (القاهرة: دار الحديث، ٢٠٠٣)، ط : ٤، ج : ٥.

ب. المراجع الأجنبية

- Adhiputra, Anak Agung Ngurah. *Konseling Lintas Budaya*, Yogyakarta: Graha ilmu, 2013.
- Brooks, Ann. *Posfeminisme & Cultural studies : Sebuah Pengantar Paling Komprehensif* , terj. S. Kunto Adi Wibowo. (Yogyakarta & Bandung : Jalasutra, 2011).
- Gamble, Sarah. *Pengantar Memahami Feminisme dan Postfeminisme*, terj. Tim Penerjemah Jalasutra. (Yogyakarta : Jalasutra, 2010).
- Quddous, Ihsan Abdul *Cinta di Titik Nol (An Evening in Cairo)* (Jakarta : Destan Book, 2005).
- Prasetyo, Kuncoro Bayu. *Membaca Diskursus Post-Feminisme Melalui Novel "Perempuan di titik Nol"* (Semarang : Jurnal Komunitas, 2010)
- Suwastini, Ni Komang Arie. "Perkembangan Feminisme Barat dari Abad Kedelapan Belas Hingga Postfeminisme: Sebuah Tinjauan Teoritis". *Jurnal Umum Sosial dan Humaniora*, Vol. 2 No. 1, April 2013.
- Wiyatmi, *Citraan Perlawanan Simbolis Terhadap Hegemoni Patriarki Melalui Pendidikan dan Peran Perempuan di Arena Publik dalam Novel-novel Indonesia*, (Yogyakarta: Universitas Negeri Yogyakarta, 2010).

أ. المراجع الأجنبية

- Adhiputra, Anak Agung Ngurah. *Konseling Lintas Budaya*, Yogyakarta: Graha Ilmu, 2013.
- Brooks, Ann. *Posfeminisme & Cultural studies : Sebuah Pengantar Paling Komprehensif* , terj. S. Kunto Adi Wibowo. (Yogyakarta & Bandung : Jalasutra, 2011).
- Gamble, Sarah. *Pengantar Memahami Feminisme dan Postfeminisme*, terj. Tim Penerjemah Jalasutra. (Yogyakarta : Jalasutra, 2010).
- Quddous, Ihsan Abdul *Cinta di Titik Nol (An Evening in Cairo)* (Jakarta : Destan Book, 2005).
- Prasetyo, Kuncoro Bayu. *Membaca Diskursus Post-Feminisme Melalui Novel "Perempuan di titik Nol"* (Semarang : Jurnal Komunitas, 2010)
- Suwastini, Ni Komang Arie. "Perkembangan Feminisme Barat dari Abad Kedelapan Belas Hingga Postfeminisme: Sebuah Tinjauan Teoritis". *Jurnal Umum Sosial dan Humaniora*, Vol. 2 No. 1, April 2013.
- Wiyatmi, *Citraan Perlawanan Simbolis Terhadap Hegemoni Patriarki Melalui Pendidikan dan Peran Perempuan di Arena Publik dalam Novel-novel Indonesia*, (Yogyakarta: Universitas Negeri Yogyakarta, 2010).

DAFTAR RIWAYAT HIDUP

A. BIODATA

1. Nama Lengkap : Rahmi Auli
2. Tempat/ Tanggal Lahir : Matang Glumpang Dua, 18 Desember 1994
3. Agama : Islam
4. Jenis Kelamin : Perempuan
5. Alamat : Geulumpang Teungoh, Bireuen
6. Status Perkawinan : Belum
7. Telepon/ Hp : 082311491618

B. RIWAYAT PENDIDIKAN

1. TK Nurul Hilal, Bireuen
2. MIN Bireuen, Bireuen
3. MTSs Al-Zahrah, Bireuen
4. MAS Al-Zahrah, Bireuen
5. UIN Ar-Raniry Darussalam, Banda Aceh

C. DATA ORANG TUA

1. Nama Ayah : Drs Hasan Ar (Alm)
2. Nama Ibu : Anidar Spd
3. Pekerjaan Ayah : -
4. Pekerjaan Ibu : Guru
5. Alamat Lengkap : Geulumpang Teungoh, Bireuen

Banda Aceh, 24 Juli 2017

Tertanda

Rahmi Auli

